

— *Kasbah d'If* —

# LIVRET D'ACCUEIL

# BIENVENUE À KASBAH D'IF

## L'ESPRIT DU LIEU

Ici, le désert d'Agafay cède peu à peu la place aux montagnes de l'Atlas. La Kasbah s'élève avec la discrétion des choses évidentes. Construite de terre, ancrée dans le paysage, elle se fond dans l'environnement qui l'entoure. Ici, le silence n'est jamais vide : il porte le souffle du vent, le frémissement des feuillages et le chant des oiseaux.

Au fil des heures, la lumière métamorphose les lieux. À l'aube, les montagnes bleutées veillent sur l'étendue minérale, à midi la terre s'embrase, le soir tout s'apaise sous un ciel de cuivre. Entre fraîcheur et chaleur, ombre et clarté, la Kasbah d'If est une halte hors du temps, un espace où l'on se pose, où l'on respire, où le luxe réside dans l'essentiel. C'est cette expérience, rare et précieuse, que nous vous invitons à vivre.

## THE SOUL OF THE PLACE

Here, the Agafay Desert gradually gives way to the Atlas Mountains. The Kasbah rises with the discretion of the obvious. Built of earth, anchored in the landscape, it blends into its surroundings. Here, silence is never empty: it carries the breath of the wind, the rustling of leaves, and the song of birds.

As the hours pass, the light transforms the surroundings. At dawn, the blue mountains watch over the mineral expanse; at midday, the earth blazes; in the evening, everything calms down under a copper sky. Between coolness and warmth, shadow and light, the Kasbah d'If is a timeless retreat, a place to relax, breathe, and enjoy luxury in its purest form. It is this rare and precious experience that we invite you to enjoy.

## NOTRE FAÇON D'ÊTRE

Nous souhaitons vous offrir bien plus qu'un séjour, une hospitalité où chaque détail compte sans jamais s'imposer. À la Kasbah d'If, le service est une présence subtile, une attention qui devance sans envahir. Le confort se trouve dans la simplicité maîtrisée. Nous cultivons l'art de recevoir avec sincérité, laissant à chacun le soin d'écrire son propre instant, dans la quiétude d'un paysage qui ne demande qu'à être vécu.

## THE WAY WE ARE

We want to offer you much more than just a stay; we want to offer you hospitality where every detail counts without ever being intrusive. At the Kasbah d'If, service is a subtle presence, attentive without being intrusive. Comfort is found in masterful simplicity. We cultivate the art of sincere hospitality, allowing each guest to create their own moment in the tranquility of a landscape that is just waiting to be experienced.

# VOTRE SUITE / YOUR SUITE

Votre suite a été aménagée pour offrir un équilibre entre confort et simplicité. Chaque élément a sa raison d'être, chaque détail prolonge l'esprit du lieu.

Your suite has been designed to offer a balance between comfort and simplicity. Every element has its purpose, every detail extends the spirit of the place.

## ACCÉDEZ À TOUS NOS SERVICES

Laissez-vous guider par notre guest-relation, que ce soit pour une séance de yoga, un dîner sous les étoiles, une balade en vélo électrique ou une aventure en 4x4. Chaque expérience est soigneusement conçue pour sublimer votre séjour.

## ACCESS ALL OUR SERVICES

Let our guest relations team guide you, whether it's for a yoga session, dinner under the stars, an electric bike ride, or a 4x4 adventure. Each experience is carefully designed to enhance your stay.

## SERVICES DISPONIBLES

Wi-Fi sécurisé, ventilateur à inertie fonctionnel en 10 secondes et une conciergerie alliant technologie digitale et service personnalisé, disponible 24h/24 via notre application ou par QR code. Personnalisez votre climatisation et éclairage pour un confort sur-mesure.

## AVAILABLE SERVICES

Secure Wi-Fi, a fan with a 10-second start-up, and a concierge service that blends digital convenience with personalized attention – available 24/7 through our app or QR code. Customize your air conditioning and lighting for a comfort experience tailored to you.

## ROOM SERVICE

Une carte soigneusement élaborée

A carefully crafted menu

## CONTACT

UN TÉLÉPHONE EST À VOTRE DISPOSITION  
DANS LA SUITE.

A TELEPHONE IS AVAILABLE IN THE SUITE.

## NUMÉROS UTILES / Useful Numbers

Réception

Room Service

Spa & Bien-être

## PATIO

**UN MATIN QUI S'ÉVEILLE EN DOUCEUR,  
ENTRE OMBRE ET LUMIÈRE.**

Au Patio, la lumière danse sur l'eau du bassin, le murmure de la fontaine accompagne le premier café, et l'air transporte le parfum du miel d'oranger. Un petit-déjeuner composé de pains dorés, fruits de saison, confitures maison et infusions parfumées vous y attend. Plus qu'un repas, c'est une transition apaisée entre la nuit et le jour.

**A MORNING THAT GENTLY AWAKENS,  
BETWEEN SHADOW AND LIGHT.**

At Le Patio, light dances on the water in the pond, the murmur of the fountain accompanies your first coffee, and the air carries the scent of orange blossom honey. A breakfast of French toast, seasonal fruit, homemade jams, and fragrant herbal teas awaits you. More than just a meal, it is a peaceful transition between night and day.

HORAIRES : 08H00 - 11H00 (PETIT-DÉJEUNER)

OPENING HOURS: 8:00 A.M. TO 11:00 A.M. (BREAKFAST)

## PAVILLON D'ÉTÉ

**SAVOUREZ LE GOÛT, LA VUE, L'INSTANT  
DANS SA PLÉNITUDE.**

Depuis la terrasse, la ligne de l'horizon se fond dans les montagnes, et l'assiette suit le même équilibre. Une cuisine où les ingrédients locaux dialoguent avec des inspirations d'ailleurs.

HORAIRES : 12H00 - 23H00

**ENJOY THE TASTE, THE VIEW, THE  
MOMENT IN ITS ENTIRETY.**

From the terrace, the horizon blends into the mountains, and the plate follows the same balance. A cuisine where local ingredients interact with inspirations from elsewhere.

OPENING HOURS: 12 NOON TO 11:00 P.M.

## LA PERGOLA

**UNE PAUSE GOURMANDE À L'ABRI DU  
TEMPS**

À La Pergola, nous célébrons la richesse des saveurs marocaines à travers des plats authentiques comme la Tanjia, mijotée à la perfection, et la Rfissa, savamment parfumée. Un équilibre subtil entre tradition et plaisir.

HORAIRES : 12H00 - 23H00

**A GOURMET BREAK SHELTERED FROM  
THE WEATHER**

At La Pergola, we celebrate the richness of Moroccan flavors through authentic dishes such as Tanjia, simmered to perfection, and Rfissa, expertly seasoned. A subtle balance between tradition and pleasure.

OPENING HOURS: 12 NOON TO 11:00 P.M.

## LE BRITISH BERBERE BAR

**UN BAR OÙ SE MÊLENT HÉRITAGE  
BERBÈRE ET ÉLÉGANCE ANGLAISE.**

Un lieu où héritage et modernité se rencontrent, où chaque instant se savoure dans la douceur des lumières, l'art du cocktail et une atmosphère feutrée dédiée au plaisir des sens.

HORAIRES : 17H00 - 23H00

**A BAR WHERE BERBER HERITAGE AND  
ENGLISH ELEGANCE COME TOGETHER.**

A place where heritage and modernity meet, where every moment is savored in the soft lighting, the art of cocktail making, and a cozy atmosphere dedicated to the pleasure of the senses.

OPENING HOURS: 05:00 P.M. TO 11:00 P.M.

## RESTAURANT AL MASSAA

**UNE ÉVASION INTIME ET IMMERSIVE,  
UNE EXPERIENCE GUSTATIVE.**

À la nuit tombée, Al Massaa devient le théâtre d'une cuisine d'exception. Chaque plat, pensé avec minutie, repousse les frontières du goût avec une précision qui sublime chaque ingrédient.

HORAIRES : 19H00 - 23H00

**AN INTIMATE AND IMMERSIVE ESCAPE, A  
TASTE EXPERIENCE.**

When night falls, Al Massaa becomes the setting for exceptional cuisine. Each dish, carefully crafted, pushes the boundaries of taste with a precision that enhances every ingredient.

OPENING HOURS: 07:00 TO 11:00 P.M.

## SPA & BIEN-ÊTRE

**UN SANCTUAIRE OÙ LES RITUELS  
MAROCAINS RÉVÈLENT LEUR ESSENCE.**

Hamam aux vapeurs d'eucalyptus, gommage au savon noir, massages aux huiles précieuses... Laissez-vous porter par l'expertise de nos thérapeutes pour une relaxation profonde.

HORAIRES: 10H00 - 20H30

**A SANCTUARY WHERE MOROCCAN  
RITUALS REVEAL THEIR ESSENCE.**

Hamam with eucalyptus steam, black soap scrub, massages with precious oils... Let yourself be carried away by the expertise of our therapists for deep relaxation.

OPENING HOURS: 10:00 AM TO 20H30

## SALON DE BEAUTÉ

**UN VOYAGE OÙ LA SÉRÉNITÉ RÉVÈLE  
VOTRE ÉCLAT NATUREL**

Un salon de coiffure moderne et discret, ainsi qu'un bar à ongles, complètent l'expérience pour sublimer votre bien-être jusqu'au bout des doigts.

SUR RÉSERVATION

## BEAUTY SALON

**A JOURNEY WHERE SERENITY REVEALS  
YOUR NATURAL RADIANCE.**

A modern and discreet hair salon, along with a nail bar, completes the experience to enhance your well-being right down to your fingertips.

BY RESERVATION

# SALLE DE SPORT

**UN ESPACE OÙ CHAQUE GESTE TROUVE  
SA PLEINE EXPRESSION.**

Un espace où se côtoient des appareils de cardio dernier cri, un espace de yoga (sur réservation) dédié à la sérénité, et des zones de relaxation idéales pour l'épanouissement physique et mental.

HORAIRES: 07H00 - 20H30

# GYM

**A SPACE WHERE EVERY MOVEMENT  
FINDS ITS FULL EXPRESSION.**

A space featuring state-of-the-art cardio equipment, a yoga area (by reservation) dedicated to serenity, and relaxation zones ideal for physical and mental well-being.

OPENING HOURS: 07:00 A.M TO 08:30 P.M.

# VIVRE L'INSTANT, ENTRE SILENCE ET MOUVEMENT

## **VIVEZ DES EXPÉRIENCES UNIQUES DANS LA KASBAH ET SES ENVIRONS**

À la Kasbah d'If, chaque instant se vit dans l'harmonie.

Dans le patio, le café se savoure au murmure de l'eau. Le yoga face au désert aligne souffle et lumière.

À l'ombre de la cuisine, les gestes se transmettent avec douceur : explorez les saveurs du terroir, apprivoisez les épices, cuisez le pain traditionnel, et percez les secrets des plats d'antan.

Au spa, Hammam et massages aux huiles locales restaurent l'équilibre intérieur, tandis que le calme profond des lieux fait écho à votre propre respiration.

Au-delà des murs, l'Atlas vous ouvre ses sentiers pour des treks à travers villages berbères et paysages changeants. Le désert d'Agafay se parcourt à cheval, à vélo électrique ou en 4x4, jusqu'à un thé nomade partagé sous la tente.

### **PLANIFIEZ VOTRE EXPÉRIENCE SUR-MESURE**

Notre équipe de conciergerie est à votre écoute pour concevoir des expériences sur-mesure. Que vous recherchiez l'aventure, la détente ou une immersion culturelle, nous veillons à ce que chaque moment de votre séjour soit à la hauteur de vos envies. Laissez-nous créer avec vous des souvenirs inoubliables.

# LIVE IN THE MOMENT, BETWEEN SILENCE AND MOVEMENT

## ENJOY UNIQUE EXPERIENCES IN THE KASBAH AND ITS SURROUNDINGS

At Kasbah d'If, every moment unfolds in harmony.

In the patio, coffee is savored to the sound of murmuring water. Yoga facing the desert aligns breath with light.

In the shade of the kitchen, ancestral skills are gently passed on: explore the flavors of the land, master spices, bake traditional bread, and uncover the secrets of time-honored dishes.

At the spa, Hammams and massages with precious local oils restore inner balance, while the profound calm of the surroundings mirrors your own breathing.

Beyond the walls, the Atlas Mountains invite treks through Berber villages and ever-changing landscapes. The Agafay Desert reveals itself on horseback, by electric bike, or in a 4x4, before ending with a nomadic tea shared in a tent.

## CREATE YOUR TAILOR-MADE EXPERIENCE

Our concierge team is at your service to craft bespoke experiences. Whether you seek adventure, serenity, or cultural discovery, we ensure that every moment of your stay exceeds expectations. Together, we will create memories to cherish forever

# ÉCO-RESPONSABILITÉ

## LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT EST AU CŒUR DE NOTRE VISION.

En rénovant la Kasbah, nous avons voulu raviver des savoir-faire ancestraux et valoriser ce que l'architecture a de plus précieux – son lien avec son contexte, son histoire, et les personnes qui la vivent.

En privilégiant des matériaux locaux, nous marions tradition et modernité pour créer une expérience mémorable et respectueuse de l'environnement.

Par ailleurs, nous avons choisi d'utiliser exclusivement des produits biodégradables et d'optimiser l'éclairage pour préserver l'énergie sans sacrifier le confort.

### L'EAU DE LA KASBAH

Une eau puisée à la source et sublimée par un processus unique de filtration osmosée. Ce choix réfléchi répond à notre volonté de préserver nos ressources naturelles.

### ENSEMBLE

Nous vous invitons à réutiliser vos serviettes afin de limiter l'impact environnemental. Pour chaque geste, un arbre sera planté en votre nom, contribuant ainsi à un monde plus vert. À la Kasbah, un accueil chaleureux et un profond respect pour l'environnement s'unissent, afin de vous offrir une expérience empreinte de sens et de sérénité.





# ECO-RESPONSIBILITY

**RESPECT FOR THE ENVIRONMENT IS AT  
THE HEART OF OUR VISION.**

En rénovant la Kasbah, nous avons voulu raviver des savoir-faire ancestraux et valoriser ce que l'architecture a de plus précieux – son lien avec son contexte, son histoire, et les personnes qui la vivent.

Through the renovation of the Kasbah, we sought to honor ancestral know-how and to highlight what gives architecture its true value: its relationship with its surroundings, its history, and the community it serves.

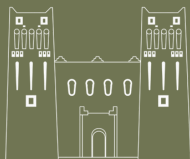
In addition, we have chosen to use only biodegradable products and optimize lighting to conserve energy without sacrificing comfort.

## WATERS OF THE KASBAH

Water drawn from the source and purified through a unique osmosis filtration process. This thoughtful choice reflects our commitment to preserving our natural resources.

## TOGETHER

We invite you to reuse your towels to limit environmental impact. For each gesture, a tree will be planted in your name, contributing to a greener world. At the Kasbah, a warm welcome and a deep respect for the environment come together to offer you a meaningful and serene experience.



— *Kasbah d'If* —

---

+212 (0)8 08 68 56 66

+212 (0)8 08 68 84 41

[contact@kasbahdif.com](mailto:contact@kasbahdif.com)

[www.kasbahdif.com](http://www.kasbahdif.com)

📷 [kasbahdif](#)

---

Route d'Amizmiz Km 27 Tamesloht Désert d'Agafay, Marrakech - Maroc